



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2001/50
13 December 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 10 предварительной повестки дня

ЭКОНОМИЧЕСКИЕ, СОЦИАЛЬНЫЕ И КУЛЬТУРНЫЕ ПРАВА

Права человека и односторонние принудительные меры

Доклад Генерального секретаря

Введение

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 2000/11 Комиссии по правам человека от 17 апреля 2000 года, в которой Комиссия просила Генерального секретаря довести эту резолюцию до сведения всех государств-членов с просьбой высказать их мнения и представить информацию о последствиях и негативном воздействии односторонних принудительных мер на их население, а также представить доклад по этому вопросу Комиссии по правам человека на ее пятьдесят седьмой сессии.
2. В соответствии с пунктом 11 b) упомянутой резолюции Генеральный секретарь в вербальной ноте от 31 августа 2000 года предложил государствам-членам представить информацию по этому вопросу. По состоянию на 25 ноября 2000 года был получен один ответ от правительства Кубы. Этот ответ воспроизводится ниже. Любые дополнительные ответы будут представлены в форме добавления к настоящему докладу.

ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

Куба

[Язык оригинала: испанский]

[27 сентября 2000 года]

3. Применение односторонних принудительных мер, противоречащих нормам международного права и положениям Устава Организации Объединенных Наций, представляет собой одно из наиболее грубых и злостных нарушений прав человека, которые могут совершаться против населения стран, являющихся объектом таких мер. Эти меры преследуют цель помешать осуществлению народами развивающихся стран их права на самоопределение и, как правило, составляют один из ключевых компонентов стратегий, рассчитанных на установление мирового господства ведущих империалистических держав. В частности, к таким мерам прибегает правительство Соединенных Штатов Америки, применяющее экономические санкции в отношении 35 стран; помимо этого, на уровне отдельных штатов этой страны, а также на местном уровне санкции применяются в отношении еще 18 стран.

4. Куба на протяжении 40 лет остается жертвой введенного Соединенными Штатами Америки преступного человекоубийственного эмбарго, которое было безоговорочно осуждено подавляющим большинством государств - членом Организации Объединенных Наций в Генеральной Ассамблее. Кубинские власти располагают полной информацией об ущербе, причиненном кубинскому народу, эта информация содержится также в докладах Генерального секретаря по данному вопросу. Вместе с тем сведения о последствиях эмбарго, введенного правительством Соединенных Штатов, для кубинского народа не ограничиваются материалами, представляемыми кубинскими властями.

5. 3 января 2000 года ряд массовых общественных и студенческих организаций, представляющих кубинское гражданское общество, подали в окружной народный суд города Гаваны исковое заявление к правительству Соединенных Штатов о возмещении экономического ущерба, причиненного Кубе, потребовав от него выплаты репараций и предоставления компенсации кубинскому народу в размере 121 млрд. долл. США. В ходе судебного разбирательства, связанного с рассмотрением этого искового заявления, были заслушаны сотни свидетелей и представлено множество доказательств, что позволило суду, при полном соблюдении процессуальных норм, прийти к выводу о том, что правительство Соединенных Штатов несет по гражданскому праву ответственность за противоправные действия против Кубы, и вынести решение о выплате им репараций и предоставлении компенсации кубинскому народу в указанном выше размере.

6. В стратегическом плане эмбарго, введенное Соединенными Штатами против Кубы, преследует лишь одну цель — сорвать процесс политических, социальных и экономических преобразований, проводимых кубинским народом в порядке осуществления им своего права на самоопределение. С этой целью правительство Соединенных Штатов и высшие руководители вот уже девяти сменяющих одна другую администраций, а также представители законодательных властей, гражданские служащие и официальные и неофициальные сотрудники этого правительства прибегают ко всевозможного рода политическому давлению, попыткам поставить нашу страну в дипломатическую изоляцию, ведут пропагандистскую деятельность, склоняя наших граждан к измене родине и незаконной эмиграции, используют шпионаж, методы экономической войны и различные формы открытой агрессии, включая подрывные действия, террористическую деятельность и диверсионные акции, задействуют методы биологической войны, подталкивают вооруженные группы к выступлениям против нашей страны, разрабатывают сотни планов покушения на высших лидеров Революции, оказывают военное давление, угрожают ядерным уничтожением и не останавливаются даже перед прямым нападением с использованием армии наемников.

7. На протяжении почти 40 лет администрации Соединенных Штатов одна за другой проводят систематическую политику экономической агрессии против Кубы. Эта политика, с учетом масштабов и последовательности ее проведения, причастности к ней сотрудников высшего эшелона органов исполнительной и законодательной власти правительства Соединенных Штатов, применения широкого арсенала экономических и политических инструментов в качестве оружия агрессии, экстерриториального характера ее положений и их применения в отношении третьих стран, принимая во внимание ее нереализованную стратегическую цель, заключающуюся в подавлении сопротивления кубинского народа через попытки заставить его, пройдя через нищету, нужду, болезни и голод, отречься от социально-экономической и политической системы, которую он на добровольной основе суверенно принял после победы кубинской Революции, политика экономической агрессии, не ограничивающаяся простым эмбарго, применяемым в двусторонних экономических отношениях, по существу сводится к самой настоящей экономической войне. Осуществление экономического эмбарго представляет собой вопиющее нарушение права народа нашей страны на жизнь, благополучие и развитие без проведения различий по признаку возраста, пола, расовой принадлежности, религиозных убеждений, социального положения или политических взглядов.

8. Проводя политику эмбарго против Кубы, Соединенные Штаты по-прежнему игнорируют волю международного сообщества. Соединенные Штаты не только не прекращают эмбарго, но и ежегодно принимают новые законы, меры и положения в целях

его ужесточения. Куба твердо убеждена в том, что в нынешней международной обстановке как никогда необходимо, чтобы международное сообщество продолжало заявлять о своем решительном осуждении такой практики и приняло незамедлительные меры к обеспечению действенного соблюдения решений Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека.
